



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID AFRIKA

Regulation Gazette

No. 11171

Regulasiekoerant

Vol. 663

**4 September
September 2020**

No. 43687

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes

ISSN 1682-5843



9 771682 584003

43687



AIDS HELPLINE: 0800-0123-22 Prevention is the cure

IMPORTANT NOTICE OF OFFICE RELOCATION**government
printing**Department:
Government Printing Works
REPUBLIC OF SOUTH AFRICAPrivate Bag X85, PRETORIA, 0001 149 Bosman Street, PRETORIA
Tel: 012 748 6197, Website: www.gpwonline.co.za**URGENT NOTICE TO OUR VALUED CUSTOMERS: PUBLICATIONS
OFFICE'S RELOCATION HAS BEEN TEMPORARILY SUSPENDED.**

Please be advised that the GPW Publications office will no longer move to 88 Visagie Street as indicated in the previous notices.

The move has been suspended due to the fact that the new building in 88 Visagie Street is not ready for occupation yet.

We will later on issue another notice informing you of the new date of relocation.

We are doing everything possible to ensure that our service to you is not disrupted.

As things stand, we will continue providing you with our normal service from the current location at 196 Paul Kruger Street, Masada building.

Customers who seek further information and or have any questions or concerns are free to contact us through telephone 012 748 6066 or email Ms Maureen Toka at Maureen.Toka@gpw.gov.za or cell phone at 082 859 4910.

Please note that you will still be able to download gazettes free of charge from our website www.gpwonline.co.za.

We apologies for any inconvenience this might have caused.

Issued by GPW Communications

IMPORTANT NOTICE:

THE GOVERNMENT PRINTING WORKS WILL NOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY ERRORS THAT MIGHT OCCUR DUE TO THE SUBMISSION OF INCOMPLETE / INCORRECT / ILLEGIBLE COPY.

No FUTURE QUERIES WILL BE HANDLED IN CONNECTION WITH THE ABOVE.

Contents

<i>No.</i>	<i>Gazette No.</i>	<i>Page No.</i>
GOVERNMENT NOTICES • GOEWERMENTSKENNISGEWINGS		
Employment and Labour, Department of/ Indiensneming en Arbeid, Departement van		
R. 965 Labour Relations Act (66/1995): Hairdressing Council: Amendments to Main Collective Agreement	43687	14
Transport, Department of/ Vervoer, Departement van		
R. 966 Civil Aviation Act (13/2009): Civil Aviation Regulations, 2011	43687	21



government
printing

Department:
Government Printing Works
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

HIGH ALERT: SCAM WARNING!!!

TO ALL SUPPLIERS AND SERVICE PROVIDERS OF THE GOVERNMENT PRINTING WORKS

It has come to the attention of the *GOVERNMENT PRINTING WORKS* that there are certain unscrupulous companies and individuals who are defrauding unsuspecting businesses disguised as representatives of the *Government Printing Works (GPW)*.

The scam involves the fraudsters using the letterhead of *GPW* to send out fake tender bids to companies and requests to supply equipment and goods.

Although the contact person's name on the letter may be of an existing official, the contact details on the letter are not the same as the *Government Printing Works*. When searching on the Internet for the address of the company that has sent the fake tender document, the address does not exist.

The banking details are in a private name and not company name. Government will never ask you to deposit any funds for any business transaction. *GPW* has alerted the relevant law enforcement authorities to investigate this scam to protect legitimate businesses as well as the name of the organisation.

Example of e-mails these fraudsters are using:

PROCUREMENT@GPW-GOV.ORG

Should you suspect that you are a victim of a scam, you must urgently contact the police and inform the *GPW*.

GPW has an official email with the domain as @gpw.gov.za

Government e-mails DO NOT have org in their e-mail addresses. All of these fraudsters also use the same or very similar telephone numbers. Although such number with an area code 012 looks like a landline, it is not fixed to any property.

GPW will never send you an e-mail asking you to supply equipment and goods without a purchase/order number. *GPW* does not procure goods for another level of Government. The organisation will not be liable for actions that result in companies or individuals being resultant victims of such a scam.

Government Printing Works gives businesses the opportunity to supply goods and services through RFQ / Tendering process. In order to be eligible to bid to provide goods and services, suppliers must be registered on the National Treasury's Central Supplier Database (CSD). To be registered, they must meet all current legislative requirements (e.g. have a valid tax clearance certificate and be in good standing with the South African Revenue Services - SARS).

The tender process is managed through the Supply Chain Management (SCM) system of the department. SCM is highly regulated to minimise the risk of fraud, and to meet objectives which include value for money, open and effective competition, equitability, accountability, fair dealing, transparency and an ethical approach. Relevant legislation, regulations, policies, guidelines and instructions can be found on the tender's website.

Fake Tenders

National Treasury's CSD has launched the Government Order Scam campaign to combat fraudulent requests for quotes (RFQs). Such fraudulent requests have resulted in innocent companies losing money. We work hard at preventing and fighting fraud, but criminal activity is always a risk.

How tender scams work

There are many types of tender scams. Here are some of the more frequent scenarios:

Fraudsters use what appears to be government department stationery with fictitious logos and contact details to send a fake RFQ to a company to invite it to urgently supply goods. Shortly after the company has submitted its quote, it receives notification that it has won the tender. The company delivers the goods to someone who poses as an official or at a fake site. The Department has no idea of this transaction made in its name. The company is then never paid and suffers a loss.

OR

Fraudsters use what appears to be government department stationery with fictitious logos and contact details to send a fake RFQ to Company A to invite it to urgently supply goods. Typically, the tender specification is so unique that only Company B (a fictitious company created by the fraudster) can supply the goods in question.

Shortly after Company A has submitted its quote it receives notification that it has won the tender. Company A orders the goods and pays a deposit to the fictitious Company B. Once Company B receives the money, it disappears. Company A's money is stolen in the process.

Protect yourself from being scammed

- If you are registered on the supplier databases and you receive a request to tender or quote that seems to be from a government department, contact the department to confirm that the request is legitimate. Do not use the contact details on the tender document as these might be fraudulent.
- Compare tender details with those that appear in the Tender Bulletin, available online at www.gpwonline.co.za
- Make sure you familiarise yourself with how government procures goods and services. Visit the tender website for more information on how to tender.
- If you are uncomfortable about the request received, consider visiting the government department and/or the place of delivery and/or the service provider from whom you will be sourcing the goods.
- In the unlikely event that you are asked for a deposit to make a bid, contact the SCM unit of the department in question to ask whether this is in fact correct.

Any incidents of corruption, fraud, theft and misuse of government property in the *Government Printing Works* can be reported to:

Supply Chain Management: Ms. Anna Marie Du Toit, Tel. (012) 748 6292.
Email: Annamarie.DuToit@gpw.gov.za

Marketing and Stakeholder Relations: Ms Bonakele Mbhele, at Tel. (012) 748 6193.
Email: Bonakele.Mbhele@gpw.gov.za

Security Services: Mr Daniel Legoabe, at tel. (012) 748 6176.
Email: Daniel.Legoabe@gpw.gov.za

Closing times for **ORDINARY WEEKLY** **REGULATION GAZETTE** **2020**

*The closing time is **15:00** sharp on the following days:*

- **24 December 2019**, Tuesday for the issue of Friday **03 January 2020**
- **03 January**, Friday for the issue of Friday **10 January 2020**
- **10 January**, Friday for the issue of Friday **17 January 2020**
- **17 January**, Friday for the issue of Friday **24 January 2020**
- **24 January**, Friday for the issue of Friday **31 January 2020**
- **31 February**, Friday for the issue of Friday **07 February 2020**
- **07 February**, Friday for the issue of Friday **14 February 2020**
- **14 February**, Friday for the issue of Friday **21 February 2020**
- **21 February**, Friday for the issue of Friday **28 February 2020**
- **28 February**, Friday for the issue of Friday **06 March 2020**
- **06 March**, Friday for the issue of Friday **13 March 2020**
- **13 March**, Thursday for the issue of Friday **20 March 2020**
- **20 March**, Friday for the issue of Friday **27 March 2020**
- **27 March**, Friday for the issue of Friday **03 April 2020**
- **02 April**, Thursday for the issue of Thursday **09 April 2020**
- **08 April**, Wednesday for the issue of Friday **17 April 2020**
- **17 April**, Friday for the issue of Friday **24 April 2020**
- **22 April**, Wednesday for the issue of Thursday **30 April 2020**
- **30 April**, Thursday for the issue of Friday **08 May 2020**
- **08 May**, Friday for the issue of Friday **15 May 2020**
- **15 May**, Friday for the issue of Friday **22 May 2020**
- **22 May**, Friday for the issue of Friday **29 May 2020**
- **29 May**, Friday for the issue of Friday **05 June 2020**
- **05 June**, Friday for the issue of Friday **12 June 2020**
- **11 June**, Thursday for the issue of Friday **19 June 2020**
- **19 June**, Friday for the issue of Friday **26 June 2020**
- **26 June**, Friday for the issue of Friday **03 July 2020**
- **03 July**, Friday for the issue of Friday **10 July 2020**
- **10 July**, Friday for the issue of Friday **17 July 2020**
- **17 July**, Friday for the issue of Friday **24 July 2020**
- **24 July**, Friday for the issue of Friday **31 July 2020**
- **31 July**, Thursday for the issue of Friday **07 August 2020**
- **06 August**, Thursday for the issue of Friday **14 August 2020**
- **14 August**, Friday for the issue of Friday **21 August 2020**
- **21 August**, Friday for the issue of Friday **28 August 2020**
- **28 August**, Friday for the issue of Friday **04 September 2020**
- **04 September**, Friday for the issue of Friday **11 September 2020**
- **11 September**, Friday for the issue of Friday **18 September 2020**
- **17 September**, Thursday for the issue of Friday **25 September 2020**
- **25 September**, Friday for the issue of Friday **02 October 2020**
- **02 October**, Friday for the issue of Friday **09 October 2020**
- **09 October**, Friday for the issue of Friday **16 October 2020**
- **16 October**, Friday for the issue of Friday **23 October 2020**
- **23 October**, Friday for the issue of Friday **30 October 2020**
- **30 October**, Friday for the issue of Friday **06 November 2020**
- **06 November**, Friday for the issue of Friday **13 November 2020**
- **13 November**, Friday for the issue of Friday **20 November 2020**
- **20 November**, Friday for the issue of Friday **27 November 2020**
- **27 November**, Friday for the issue of Friday **04 December 2020**
- **04 December**, Friday for the issue of Friday **11 December 2020**
- **10 December**, Thursday for the issue of Friday **18 December 2020**
- **17 December**, Thursday for the issue of Friday **24 December 2020**
- **23 December**, Wednesday for the issue of Friday **31 December 2020**

LIST OF TARIFF RATES FOR PUBLICATION OF NOTICES

COMMENCEMENT: 1 APRIL 2018

NATIONAL AND PROVINCIAL

Notice sizes for National, Provincial & Tender gazettes 1/4, 2/4, 3/4, 4/4 per page. Notices submitted will be charged at R1008.80 per full page, pro-rated based on the above categories.

Pricing for National, Provincial - Variable Priced Notices		
Notice Type	Page Space	New Price (R)
Ordinary National, Provincial	1/4 - Quarter Page	252.20
Ordinary National, Provincial	2/4 - Half Page	504.40
Ordinary National, Provincial	3/4 - Three Quarter Page	756.60
Ordinary National, Provincial	4/4 - Full Page	1008.80

EXTRA-ORDINARY

All Extra-ordinary National and Provincial gazette notices are non-standard notices and attract a variable price based on the number of pages submitted.

The pricing structure for National and Provincial notices which are submitted as **Extra ordinary submissions** will be charged at **R3026.32** per page.

GOVERNMENT PRINTING WORKS - BUSINESS RULES

The **Government Printing Works (GPW)** has established rules for submitting notices in line with its electronic notice processing system, which requires the use of electronic *Adobe Forms*. Please ensure that you adhere to these guidelines when completing and submitting your notice submission.

CLOSING TIMES FOR ACCEPTANCE OF NOTICES

1. The *Government Gazette* and *Government Tender Bulletin* are weekly publications that are published on Fridays and the closing time for the acceptance of notices is strictly applied according to the scheduled time for each gazette.

2. Please refer to the Submission Notice Deadline schedule in the table below. This schedule is also published online on the Government Printing works website www.gpwonline.co.za

All re-submissions will be subject to the standard cut-off times.

All notices received after the closing time will be rejected.

Government Gazette Type	Publication Frequency	Publication Date	Submission Deadline	Cancellations Deadline
National Gazette	Weekly	Friday	Friday 15h00 for next Friday	Tuesday, 15h00 - 3 working days prior to publication
Regulation Gazette	Weekly	Friday	Friday 15h00 for next Friday	Tuesday, 15h00 - 3 working days prior to publication
Petrol Price Gazette	Monthly	Tuesday before 1st Wednesday of the month	One day before publication	1 working day prior to publication
Road Carrier Permits	Weekly	Friday	Thursday 15h00 for next Friday	3 working days prior to publication
Unclaimed Monies (Justice, Labour or Lawyers)	January / September 2 per year	Last Friday	One week before publication	3 working days prior to publication
Parliament (Acts, White Paper, Green Paper)	As required	Any day of the week	None	3 working days prior to publication
Manuals	Bi- Monthly	2nd and last Thursday of the month	One week before publication	3 working days prior to publication
State of Budget (National Treasury)	Monthly	30th or last Friday of the month	One week before publication	3 working days prior to publication
<i>Extraordinary Gazettes</i>	As required	Any day of the week	<i>Before 10h00 on publication date</i>	<i>Before 10h00 on publication date</i>
Legal Gazettes A, B and C	Weekly	Friday	One week before publication	Tuesday, 15h00 - 3 working days prior to publication
Tender Bulletin	Weekly	Friday	Friday 15h00 for next Friday	Tuesday, 15h00 - 3 working days prior to publication
Gauteng	Weekly	Wednesday	Two weeks before publication	3 days after submission deadline
Eastern Cape	Weekly	Monday	One week before publication	3 working days prior to publication
Northern Cape	Weekly	Monday	One week before publication	3 working days prior to publication
North West	Weekly	Tuesday	One week before publication	3 working days prior to publication
KwaZulu-Natal	Weekly	Thursday	One week before publication	3 working days prior to publication
Limpopo	Weekly	Friday	One week before publication	3 working days prior to publication
Mpumalanga	Weekly	Friday	One week before publication	3 working days prior to publication

GOVERNMENT PRINTING WORKS - BUSINESS RULES

Government Gazette Type	Publication Frequency	Publication Date	Submission Deadline	Cancellations Deadline
Gauteng Liquor License Gazette	Monthly	Wednesday before the First Friday of the month	Two weeks before publication	3 working days after submission deadline
Northern Cape Liquor License Gazette	Monthly	First Friday of the month	Two weeks before publication	3 working days after submission deadline
National Liquor License Gazette	Monthly	First Friday of the month	Two weeks before publication	3 working days after submission deadline
Mpumalanga Liquor License Gazette	Bi-Monthly	Second & Fourth Friday	One week before publication	3 working days prior to publication

EXTRAORDINARY GAZETTES

3. *Extraordinary Gazettes* can have only one publication date. If multiple publications of an *Extraordinary Gazette* are required, a separate Z95/Z95Prov *Adobe* Forms for each publication date must be submitted.

NOTICE SUBMISSION PROCESS

4. Download the latest *Adobe* form, for the relevant notice to be placed, from the **Government Printing Works** website www.gpwonline.co.za.
5. The *Adobe* form needs to be completed electronically using *Adobe Acrobat / Acrobat Reader*. Only electronically completed *Adobe* forms will be accepted. No printed, handwritten and/or scanned *Adobe* forms will be accepted.
6. The completed electronic *Adobe* form has to be submitted via email to submit.egazette@gpw.gov.za. The form needs to be submitted in its original electronic *Adobe* format to enable the system to extract the completed information from the form for placement in the publication.
7. Every notice submitted **must** be accompanied by an official **GPW** quotation. This must be obtained from the *eGazette* Contact Centre.
8. Each notice submission should be sent as a single email. The email **must** contain **all documentation relating to a particular notice submission**.
 - 8.1. Each of the following documents must be attached to the email as a separate attachment:
 - 8.1.1. An electronically completed *Adobe* form, specific to the type of notice that is to be placed.
 - 8.1.1.1. For *National Government Gazette* or *Provincial Gazette* notices, the notices must be accompanied by an electronic Z95 or Z95Prov *Adobe* form
 - 8.1.1.2. The notice content (body copy) **MUST** be a separate attachment.
 - 8.1.2. A copy of the official **Government Printing Works** quotation you received for your notice. (*Please see Quotation section below for further details*)
 - 8.1.3. A valid and legible Proof of Payment / Purchase Order: **Government Printing Works** account customer must include a copy of their Purchase Order. **Non-Government Printing Works** account customer needs to submit the proof of payment for the notice
 - 8.1.4. Where separate notice content is applicable (Z95, Z95 Prov and TForm 3, it should **also** be attached as a separate attachment. (*Please see the Copy Section below, for the specifications*).
 - 8.1.5. Any additional notice information if applicable.

GOVERNMENT PRINTING WORKS - BUSINESS RULES

9. The electronic *Adobe* form will be taken as the primary source for the notice information to be published. Instructions that are on the email body or covering letter that contradicts the notice form content will not be considered. The information submitted on the electronic *Adobe* form will be published as-is.
10. To avoid duplicated publication of the same notice and double billing, Please submit your notice **ONLY ONCE**.
11. Notices brought to **GPW** by “walk-in” customers on electronic media can only be submitted in *Adobe* electronic form format. All “walk-in” customers with notices that are not on electronic *Adobe* forms will be routed to the Contact Centre where they will be assisted to complete the forms in the required format.
12. Should a customer submit a bulk submission of hard copy notices delivered by a messenger on behalf of any organisation e.g. newspaper publisher, the messenger will be referred back to the sender as the submission does not adhere to the submission rules.

QUOTATIONS

13. Quotations are valid until the next tariff change.
 - 13.1. **Take note:** **GPW**'s annual tariff increase takes place on **1 April** therefore any quotations issued, accepted and submitted for publication up to **31 March** will keep the old tariff. For notices to be published from 1 April, a quotation must be obtained from **GPW** with the new tariffs. Where a tariff increase is implemented during the year, **GPW** endeavours to provide customers with 30 days' notice of such changes.
14. Each quotation has a unique number.
15. Form Content notices must be emailed to the *eGazette* Contact Centre for a quotation.
 - 15.1. The *Adobe* form supplied is uploaded by the Contact Centre Agent and the system automatically calculates the cost of your notice based on the layout/format of the content supplied.
 - 15.2. It is critical that these *Adobe* Forms are completed correctly and adhere to the guidelines as stipulated by **GPW**.
16. **APPLICABLE ONLY TO GPW ACCOUNT HOLDERS:**
 - 16.1. **GPW** Account Customers must provide a valid **GPW** account number to obtain a quotation.
 - 16.2. Accounts for **GPW** account customers **must** be active with sufficient credit to transact with **GPW** to submit notices.
 - 16.2.1. If you are unsure about or need to resolve the status of your account, please contact the **GPW** Finance Department prior to submitting your notices. (If the account status is not resolved prior to submission of your notice, the notice will be failed during the process).
17. **APPLICABLE ONLY TO CASH CUSTOMERS:**
 - 17.1. Cash customers doing **bulk payments** must use a **single email address** in order to use the **same proof of payment** for submitting multiple notices.
18. The responsibility lies with you, the customer, to ensure that the payment made for your notice(s) to be published is sufficient to cover the cost of the notice(s).
19. Each quotation will be associated with one proof of payment / purchase order / cash receipt.
 - 19.1. This means that **the quotation number can only be used once to make a payment.**

GOVERNMENT PRINTING WORKS - BUSINESS RULES**COPY (SEPARATE NOTICE CONTENT DOCUMENT)**

20. Where the copy is part of a separate attachment document for Z95, Z95Prov and TForm03
- 20.1. Copy of notices must be supplied in a separate document and may not constitute part of any covering letter, purchase order, proof of payment or other attached documents.
- The content document should contain only one notice. (You may include the different translations of the same notice in the same document).
- 20.2. The notice should be set on an A4 page, with margins and fonts set as follows:
- Page size = A4 Portrait with page margins: Top = 40mm, LH/RH = 16mm, Bottom = 40mm;
Use font size: Arial or Helvetica 10pt with 11pt line spacing;
- Page size = A4 Landscape with page margins: Top = 16mm, LH/RH = 40mm, Bottom = 16mm;
Use font size: Arial or Helvetica 10pt with 11pt line spacing;

CANCELLATIONS

21. Cancellation of notice submissions are accepted by **GPW** according to the deadlines stated in the table above in point 2. Non-compliance to these deadlines will result in your request being failed. Please pay special attention to the different deadlines for each gazette. Please note that any notices cancelled after the cancellation deadline will be published and charged at full cost.
22. Requests for cancellation must be sent by the original sender of the notice and must be accompanied by the relevant notice reference number (N-) in the email body.

AMENDMENTS TO NOTICES

23. With effect from 01 October 2015, **GPW** will not longer accept amendments to notices. The cancellation process will need to be followed according to the deadline and a new notice submitted thereafter for the next available publication date.

REJECTIONS

24. All notices not meeting the submission rules will be rejected to the customer to be corrected and resubmitted. Assistance will be available through the Contact Centre should help be required when completing the forms. (012-748 6200 or email info.egazette@gpw.gov.za). Reasons for rejections include the following:
- 24.1. Incorrectly completed forms and notices submitted in the wrong format, will be rejected.
- 24.2. Any notice submissions not on the correct *Adobe* electronic form, will be rejected.
- 24.3. Any notice submissions not accompanied by the proof of payment / purchase order will be rejected and the notice will not be processed.
- 24.4. Any submissions or re-submissions that miss the submission cut-off times will be rejected to the customer. The Notice needs to be re-submitted with a new publication date.

GOVERNMENT PRINTING WORKS - BUSINESS RULES**APPROVAL OF NOTICES**

25. Any notices other than legal notices are subject to the approval of the Government Printer, who may refuse acceptance or further publication of any notice.
26. No amendments will be accepted in respect to separate notice content that was sent with a Z95 or Z95Prov notice submissions. The copy of notice in layout format (previously known as proof-out) is only provided where requested, for Advertiser to see the notice in final Gazette layout. Should they find that the information submitted was incorrect, they should request for a notice cancellation and resubmit the corrected notice, subject to standard submission deadlines. The cancellation is also subject to the stages in the publishing process, i.e. If cancellation is received when production (printing process) has commenced, then the notice cannot be cancelled.

GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

27. The Government Printer will assume no liability in respect of—
 - 27.1. any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
 - 27.2. erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;
 - 27.3. any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

LIABILITY OF ADVERTISER

28. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

CUSTOMER INQUIRIES

Many of our customers request immediate feedback/confirmation of notice placement in the gazette from our Contact Centre once they have submitted their notice – While **GPW** deems it one of their highest priorities and responsibilities to provide customers with this requested feedback and the best service at all times, we are only able to do so once we have started processing your notice submission.

GPW has a 2-working day turnaround time for processing notices received according to the business rules and deadline submissions.

Please keep this in mind when making inquiries about your notice submission at the Contact Centre.

29. Requests for information, quotations and inquiries must be sent to the Contact Centre **ONLY**.
30. Requests for Quotations (RFQs) should be received by the Contact Centre at least **2 working days** before the submission deadline for that specific publication.

GOVERNMENT PRINTING WORKS - BUSINESS RULES

PAYMENT OF COST

31. The Request for Quotation for placement of the notice should be sent to the Gazette Contact Centre as indicated above, prior to submission of notice for advertising.
32. Payment should then be made, or Purchase Order prepared based on the received quotation, prior to the submission of the notice for advertising as these documents i.e. proof of payment or Purchase order will be required as part of the notice submission, as indicated earlier.
33. Every proof of payment must have a valid **GPW** quotation number as a reference on the proof of payment document.
34. Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the Gazette Contact Centre, **Government Printing Works**, Private Bag X85, Pretoria, 0001 email: info.egazette@gpw.gov.za before publication.
35. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and future notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or electronic funds transfer into the **Government Printing Works** banking account.
36. In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the **Government Printing Works**.
37. The **Government Printing Works** reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the List of Fixed Tariff Rates, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

PROOF OF PUBLICATION

38. Copies of any of the *Government Gazette* or *Provincial Gazette* can be downloaded from the **Government Printing Works** website www.gpwonline.co.za free of charge, should a proof of publication be required.
39. Printed copies may be ordered from the Publications department at the ruling price. The **Government Printing Works** will assume no liability for any failure to post or for any delay in despatching of such *Government Gazette(s)*

GOVERNMENT PRINTING WORKS CONTACT INFORMATION

Physical Address:

Government Printing Works

149 Bosman Street

Pretoria

Postal Address:

Private Bag X85

Pretoria

0001

GPW Banking Details:

Bank: ABSA Bosman Street

Account No.: 405 7114 016

Branch Code: 632-005

For Gazette and Notice submissions: Gazette Submissions:

For queries and quotations, contact: Gazette Contact Centre:

E-mail: submit.egazette@gpw.gov.za

E-mail: info.egazette@gpw.gov.za

Tel: 012-748 6200

Contact person for subscribers: Mrs M. Toka:

E-mail: subscriptions@gpw.gov.za

Tel: 012-748-6066 / 6060 / 6058

Fax: 012-323-9574

GOVERNMENT NOTICES • GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

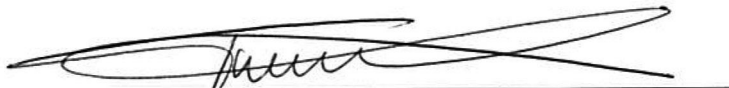
DEPARTMENT OF EMPLOYMENT AND LABOUR

NO. R. 965

04 SEPTEMBER 2020

LABOUR RELATIONS ACT, 1995**NATIONAL BARGAINING COUNCIL FOR THE HAIRDRESSING
COSMETOLOGY BEAUTY AND SKINCARE INDUSTRY: EXTENSION TO
NON-PARTIES OF THE AMENDMENT OF THE MAIN COLLECTIVE
AGREEMENT**

I, **THEMBELANI WALTERMADE NXESI**, Minister of Employment and Labour, hereby in terms of section 32(2) of the Labour Relations Act, 1995, declare that the Collective Agreement which appears in the Schedule hereto which was concluded in the **National Bargaining Council for the Hairdressing Cosmetology Beauty and Skincare Industry**, and is binding in terms of section 31 of the Labour Relations Act, 1995, on the parties which concluded the Agreement, shall be binding on the other employers and employees in that Industry, with effect from the date of publication of this Notice and for the period ending 31 December 2020.

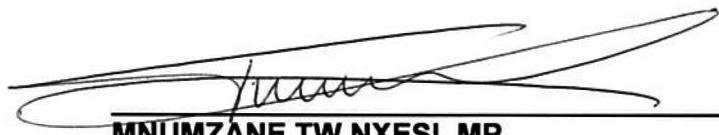


MR TW NXESI, MP
MINISTER OF EMPLOYMENT AND LABOUR
DATE: 24/08/2020

UMTHETHO WOBUDLELWANO KWEZABASEBENZI KA-1995

UMKHANDLU WOKUXOXISANA PHAKATHI KWABAQASHI NABASEBENZI EMBONINI YOKULUNGISWA KWEZINWELE, UBUHLE KANYE NOKUNAKEKELWA KWESIKHUMBA: UKWELULWA KWESIVUMELWANO ESICHIBIYELAYO PHAKATHI KWABAQASHI NABASEBENZI SELULELWA KULABO ABANGEYONA INGXEYENYE YASO

Mina, **THEMBELANI WALTERMADE NXESI**, uNgqongqoshe Wezemisebenzi Nezabasebenzi, lapha ngokwesigaba 32(2) soMthetho Wobudlelwano kwezabaSebenzi ka 1995, ngazisa ukuthi isiVumelwano sabaqashi nabasebenzi esitholakala kwiSheduli yesiNgisi exhunywe lapha, esenziwa **uMkhandlu Kazwelonke Wokuxoxisana Kwabaqashi Nabasebenzi Embonini Yokulungiswa Kwezinwele, Ubuhle kanye Nokunakekelwa Kwesikhumba**, futhi ngokwesigaba 31 soMthetho Wobudlelwano kwezabaSebenzi, ka 1995, esibopha labo abasenzayo, sizobopha abanye abaqashi nabasebenzi kuleyomboni kusukela ngosuku lokushicilelwa kwalesiSaziso kuze kube isikhathi esiphela mhlaka 31 kuZibandlela 2020.



MNUMZANE TW NXESI, MP
UNGQONGQOSHE WEZEMISEBENZI NEZABASEBENZI
USUKU: 24/08/2020

SCHEDULE**NATIONAL BARGAINING COUNCIL FOR THE HAIRDRESSING,
COSMETOLOGY, BEAUTY AND SKINCARE INDUSTRY****AMENDMENT TO MAIN COLLECTIVE AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, Act 66 of 1995, made
and entered into by and between the

Employers' Organisation for Hairdressing, Cosmetology and Beauty

(hereinafter referred to as the "*Employers' Organisation*" on the one part)

and

UASA – The Union

(hereinafter referred to as the "*Trade Union*" on the other part)

being the parties to the National Bargaining Council for the Hairdressing,
Cosmetology, Beauty and Skincare Industry, to amend the Main Collective
Agreement, published under Government Gazette Number 43419 on the 12th of June
2020, under notice number R.663.

1. SCOPE OF APPLICATION

- 1.1 The terms of this Agreement shall be observed in the Hairdressing,
Cosmetology, Beauty and Skincare Industry ("*the Industry*"), in the Republic of
South Africa.

For the purpose hereof:

"Hairdressing, Cosmetology, Beauty and Skincare Industry" means the trade in which employers and their employees are associated for the purpose of rendering hairdressing and cosmetology services in any establishment;

"Barber or Barbering Services" means an employee that renders one or more or all of the following services in an establishment being: Clipper cuts, dry and wet razor shaving, treatment of facial and neck hair including beards and moustaches, hot towel treatments, facial massages, wet and dry cutting of hair, singeing and dry or wet blow drying of hair but specifically excludes any chemical services. The barbering services shall:

- (i) be performed predominantly on male clients;
- (ii) constitute at least 95% of all services rendered by an employee to clients;
- (iii) can only be rendered when the salon provides barbering services to its clients.

"Beauty and Skincare Industry" means the industry in which employers and its employees render "cosmetology services" which include but are not limited to cosmetic camouflage, spa treatments, micro – pigmentation such as tattooing, microblading and shading and/or painting of the face or any part of the body features; whether by permanent, semi-permanent or temporary means in any establishments where such services are rendered to members of the public.

"Cosmetology services" means any one or more or a combination of the operations generally and usually performed by nail technicians or beauty culturists or cosmeticians or cosmetologists or skincare therapist or somatologist or aestician or hairdresser.

"Establishment" means any place or premises from which hairdressing, cosmetology, beauty and/or skincare services are rendered but excluding canvas or sail gazebos or if such services are rendered in open space, unless

chemicals are used in the execution of the hairdressing, cosmetology, beauty and/or skincare services rendered, in which event all such places or premises shall be considered to be an establishment.

"Hairdressing" means any one or more of the following services usually performed by a person in an establishment, and includes, but is not limited to-

- (a) any service to the scalp or the hair of the head or face, including the following:
 - (i) shampooing, cleansing, conditioning and treating;
 - (ii) chemical reformation of the hair including permanent waving, relaxing and straightening of the hair;
 - (iii) hair colouring, including tinting, dyeing and colouring by means of permanent, semi-permanent or temporary processes, including the use of colour rinses, shampoos, gels or mousses; and lightening by means of tints, bleaches, highlights or high lifting tints or toners;
 - (iv) hair cutting and shaping;
 - (v) hair styling, designing, shaping, curling, waving, including blow drying, styling, tonging, crimping, straightening and silking;

Whether or not any apparatus, appliance, heat, preparation or substance is used in any of these operations;

- (a) massage or stimulative treatment of the face, scalp or neck;
- (b) adding hair, either natural or artificial, including hair extensions, board work, pastiche, wig making, or performing any of the above operations on any wig or hairpiece to be worn by any person; and

- (c) trichology and trichological treatment, including the treatment of abnormalities and disorders of the hair and scalp.

2. PERIOD OF OPERATION

2.1 The Agreement shall come into operation-

- 2.1.1 in respect of the parties, on the date of signing hereof and shall remain in force until the 31st of December 2020; and
- 2.1.2 in respect of non-parties, on such date as determined by the Minister of Labour in terms of section 32 of the Labour Relations Act, 1995, and shall remain in force until the 31st of December 2020

3 EX GRATIA PAYMENT

3.1 Delete Clause 40 in its entirety and replace it with the following:

"...40 ONCE OFF EX GRATIA PAYMENT

40.1 *All Employers shall pay to their Employees an ex gratia once off payment equal to 5.5% on the Basic Salary or Wage for each Employee's job category as prescribed by the Main Collective Agreement during the 2018 calendar year, as follows:-*

40.1.1 *insofar as an Employer is a party, the ex gratia payment will be made by no later than the last day of November 2019; and*

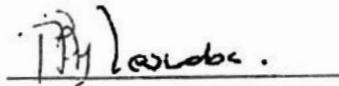
40.1.2 *insofar as the Employer is a non-party, on the 31st of December 2020..."*

40.2 *The parties are willing to consider postponing this obligation, should it appear by November/ December 2020 that non-party employers*


In the industry are still facing financial difficulty due to the ongoing effect of the National lockdown that commenced on the 27th of March 2020.

4. All of the remaining terms and conditions of the Main Collective Agreement shall continue in full force and effect

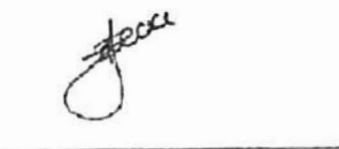
SIGNED AT PRETORIA ON THIS THE 30th DAY OF JUNE 2020



**UASA – THE UNION:
MS P MATJEBE**



EOHCB: MR C MAARTENS



**ACTING CHIEF EXECUTIVE OFFICER
BARGAINING COUNCIL:
MR F BEKKER**

DEPARTMENT OF TRANSPORT

NO. R. 966

04 SEPTEMBER 2020

CIVIL AVIATION ACT, 2009 (ACT NO. 13 OF 2009)

CIVIL AVIATION REGULATIONS, 2011

The Minister of Transport intends, in terms of section 155(1) of the Civil Aviation Act, 2009 (Act No. 13 of 2009) and on the recommendation of the Civil Aviation Regulations Committee (CARCom), to amend the Civil Aviation Regulations, 2011, by the amendment of the following Parts set out in Schedules below:

Schedule 1:	Part 1	(Definitions & Abbreviations relating to Part 139)
Schedule 2:	Part 11	(Procedure for making Regulations & Technical Standards)
Schedule 3	Part 67	(Medical Certification)
Schedule 4:	Part 111	(Aviation Security)
Schedule 5:	Part 136	(Air Transport Operations: Commercial Operation)
Schedule 6:	Part 139	(Aerodromes & Heliports)
Schedule 7:	Part 187	(Fees & Charges relating to Part 139)

The Director of Civil Aviation intends, in terms of section 163 of the Civil Aviation Act and on Recommendation of CARCom, to amend the Technical Standards by the amendment of the Following parts set out in the Schedules below:

Schedule 8:	SA CATS	67	(Medical Certification)
Schedule 9:	SA CATS	139	(Aerodromes & Heliports)

Electronic copies of the draft Amendments are available in the South African Civil Aviation Authority website at www.caa.co.za and may also be requested from Betty Monyeki at MonyekiB@caa.co.za or Gugu Magagula at Magagulag@caa.co.za

Interested persons are hereby invited to submit written comments on these draft amendments on or before the **04 October 2020** to the Chairperson: CARCom, for the attention of.

Sipho Skosana
Private Bag X73
Halfway house
1685
Email: skosanas@caa.co.za
Tel: 011 545 - 1095

or

Bulelani Ncanywa
Private Bag X73
Halfway house
1685
Email: ncanywab@caa.co.za
Tel: 011 545 - 1662

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001
Contact Centre Tel: 012-748 6200. eMail: info.egazette@gpw.gov.za
Publications: Tel: (012) 748 6053, 748 6061, 748 6065